



**Основная сессия 2013 года**  
**Женева, 1–26 июля 2013 года**  
Пункт 7(g) предварительной повестки дня\*  
**Вопросы координации, программные**  
**и другие вопросы: табак или здоровье**

## **Специальная межучрежденческая целевая группа по борьбе против табака**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

Настоящий доклад представлен во исполнение резолюции 2012/4 Экономического и Социального Совета. Он включает краткий обзор работы десятого совещания Специальной межучрежденческой целевой группы и конкретных действий, предпринятых на национальном уровне ее членами в целях продвижения эффективной политики и механизмов оказания содействия в области борьбы против табака, включая многосекторальное участие в осуществлении Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по борьбе против табака и оценку прогресса в деле дальнейшей интеграции целей Конвенции в контексте осуществления Политической декларации совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними (резолюция 66/2 Генеральной Ассамблеи, приложение).

Десятое совещание Целевой группы состоялось 13–14 марта 2013 года в Женеве. Совещание, проходившее под председательством ВОЗ, было организовано Международным союзом электросвязи в его штаб-квартире. В совещании приняли участие десять учреждений – членов специальной группы (см. приложение II). 15 марта, после завершения работы заседания, состоялось пятое совещание фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам межучрежденческого сотрудничества в рамках подготовки к осуществлению соответствующих мероприятий, предусмотренных в Политической декларации. Группа Организации Объединенных Наций по межучрежденческому сотрудничеству в области профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними была неофициально создана в 2011 году для оказания содействия в межучрежденческой работе по осуществлению положений Декларации.

\* E/2013/100.



На десятом совещании также был представлен обзор успехов, достигнутых членами Целевой группы на сегодняшний день, который, в частности, включал обновленные данные о последних событиях в связи с осуществлением Рамочной конвенции на политическом, техническом и операционном уровнях. Члены Целевой группы представили информацию о своем текущем и будущем вкладе в мероприятия по борьбе против табака. Они обсудили вопрос о необходимости координации действий и механизма наблюдения, разработали таблицу для составления перечня конкретных действий разных учреждений в связи с борьбой против табака и осуществлением Рамочной конвенции (см. приложение I). На совещании особое внимание уделялось вопросу о важности работы на страновом уровне и изучению механизмов обеспечения всеобъемлющего участия. В этом контексте также были рассмотрены возможности для взаимодействия и связей между Межучрежденческой целевой группой по борьбе против табака и группой по межучрежденческому сотрудничеству в области профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними.

## I. Введение

1. Экономический и Социальный Совет участвует в работе по борьбе против табака с 1999 года, делая упор на многосекторальной природе и характере задач в области борьбы против табака. С 2012 года он направляет свою деятельность на осуществление Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по борьбе против табака. Принимая во внимание многосекторальный характер потребностей в области осуществления, особенно в развивающихся странах, Совет рекомендовал применять охватывающий всю систему Организации Объединенных Наций подход к осуществлению ответных мер посредством вклада в работу Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака. В частности в своих докладах, представляемых Целевой группе на ее основных сессиях 2010 года (E/2010/55) и 2012 года (E/2012/70), Генеральный секретарь рекомендовал интегрировать в соответствующих случаях усилия по осуществлению в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

2. Рамочная конвенция – основанный на фактологической информации договор, первый договор такого типа, заключенный под эгидой ВОЗ. На сегодняшний день насчитывается 176 сторон Конвенции, что делает ее одним из самых быстро распространяющихся и всеобъемлющих договоров в истории Организации Объединенных Наций. Конвенция является многосторонним инструментом, который служит всеобъемлющей правовой основой борьбы с глобальной табачной эпидемией. Конференция сторон Конвенции, которая выполняет функции центрального органа, определяющего политику и программу Конвенции, проводится на регулярной основе каждые два года. Пятая сессия Конференции состоялась в ноябре 2012 года в Сеуле.

3. Девятое специальное совещание Целевой группы, состоявшееся в 2012 году, было посвящено рассмотрению вклада ее членов в осуществление Рамочной конвенции, в частности с точки зрения многосекторальных и комплексных потребностей с учетом разных положений Конвенции. Результаты совещания изложены в предыдущем докладе Генерального секретаря о работе Целевой группы (E/2012/70). После рассмотрения этого доклада Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2012/4 "Общесистемная слаженность действий Организации Объединенных Наций в области борьбы против табака", в которой, в частности, рекомендуется:

- содействовать реализации эффективной политики в области борьбы против табака в целях осуществления Конвенции в полном объеме и механизмов помощи на национальном уровне;
- членам Целевой группы содействовать достижению целей Конвенции, в том числе на основе механизмов межсекторальной помощи, особенно в контексте проблем, связанных с профилактикой неинфекционных заболеваний и борьбы с ними;
- обеспечить возможные варианты эффективного мониторинга работы Целевой группы и интеграции в соответствующих случаях усилий по осуществлению Конвенции в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

4. В резолюции 2012/4 также признается острая необходимость всеобъемлющего осуществления в полном объеме Конвенции, которая является эффективным инструментом профилактической работы в контексте глобальной эпидемии неинфекционных заболеваний. Необходимость в осуществлении в полном объеме также отражена в итоговых документах международных совещаний по вопросам охраны здоровья и развития, например проходившей в Москве Первой всемирной министерской конференции по здоровому образу жизни и борьбе с неинфекционными болезнями, совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ("Рио+20"). Эти призывы к осуществлению в полном объеме нашли полную поддержку на четвертой и пятой сессиях Конференции сторон Рамочной конвенции, проходивших в 2010 и 2012 годах соответственно. Кроме того, решения Экономического и Социального Совета и Конференции сторон свидетельствуют о наличии взаимодополняющего взаимодействия, благодаря которому обеспечивается четкое руководство действиями членов Целевой группы, ВОЗ и секретариата Конвенции.

5. Одним из важных событий, произошедших за период после проведения последнего совещания Целевой группы, стало принятие Конференцией сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями. Это первый протокол к Рамочной конвенции, который стал новым международным договором. После вступления в силу (согласно требованиям, после 40 ратификаций) Протокол позволит расширить масштабы межучрежденческого сотрудничества в соответствии с решениями Совещания сторон, руководящего органа Протокола.

## **II. Специальная межучрежденческая целевая группа и достигнутые ей результаты: краткое описание хода работы по оказанию содействия осуществлению Конвенции**

6. На десятом совещании Целевой группы присутствовали представители Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Международной организации труда (МОТ), Международного союза электросвязи (МСЭ), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ВОЗ, Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), Всемирной торговой организации (ВТО), Всемирного банка и секретариата Конвенции (см. приложение II). На совещании учреждения представили обновленные сведения о своей работе в поддержку осуществления Конвенции и поделились подробной информацией о запланированных мероприятиях на 2013 год и последующий период в соответствии с областями сотрудничества, намеченными в предыдущем докладе Генерального секретаря о работе Целевой группы. Индивидуальные мероприятия, проведенные каждым учреждением, также представлены в приложении I к настоящему докладу.

## A. Всемирная организация здравоохранения

7. Руководствуясь духом доклада Генерального секретаря (E/2012/70) и мандатом, предусмотренным в резолюции 2012/4 Экономического и Социального Совета, ВОЗ продолжает активно участвовать в работе и координировать многосекторальные ответные действия и помощь со стороны членов Целевой группы по борьбе против табака. ВОЗ осуществляет эту деятельность с помощью Департамента по профилактике неинфекционных заболеваний (в ведение которого входит борьба против табака), других соответствующих подразделений ВОЗ, а также секретариата Конвенции (который активизирует работу Конвенции по проведению мероприятий в связи с ее осуществлением в соответствии с мандатом Конференции сторон и в духе общеорганизационного рабочего подхода).

### **Работа, проведенная Департаментом по профилактике неинфекционных заболеваний и другими соответствующими подразделениями ВОЗ**

8. Меры, предусмотренные в сфере спроса, включают:

#### *Создание потенциала*

- тесное взаимодействие с министерствами финансов стран с целью проведения анализа функционирования их систем налогообложения и повышения их эффективности, а также эффективности работы их должностных лиц, отвечающих за профессиональную подготовку, с тем чтобы повысить их потенциал в области проведения анализа их налоговых систем и их совершенствования;
- разработка учебных пособий и материалов для подготовки инструкторов, а также проведение программ обучения и расширение прямого технического сотрудничества со странами в целях: осуществления политики запрета на курение; введения запрета на рекламу, стимулирование продаж и спонсорства табачных изделий; регулирования маркировки и упаковки табачных изделий, включая их обычную упаковку; меры по снижению табачной зависимости; регулирование состава табачных изделий;
- оказание поддержки странам в разработке всеобъемлющих законов, касающихся различных аспектов борьбы против табака.

#### *Проведение мониторинга*

- оказание поддержки странам в подготовке и проведении опросов;
- пристальное наблюдение за осуществлением мер в области борьбы против табака в глобальных масштабах и в динамике;
- проведение мониторинга употребления табака взрослым населением и молодежью;
- проведение мониторинга последствий употребления табака (оценка смертности).

*Средства массовой информации и кампании*

- работа в тесном взаимодействии со странами проведения мероприятий и местными организационными комитетами, с тем чтобы добиться введения запрета на курение в ходе проведения таких мегамероприятий, как зимние олимпийские игры и чемпионат мира по футболу;
  - разработка концепции проведения ежегодной кампании "Всемирный день без табака" для министерств здравоохранения стран и других партнеров (скорректированной с учетом их собственных потребностей).
9. Меры, предусмотренные в сфере предложения, включают:
- проведение исследований масштабов и видов незаконной торговли табачными изделиями во всем мире;
  - внесение экспертного вклада в деятельность рабочей группы по статьям 17 и 18 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака.
10. В межтематических областях были рассмотрены следующие вопросы:
- улучшение сбора фактологической информации о связи между употреблением табака и развитием;
  - оказание поддержки странам, сталкивающимся с проблемами в выполнении связанных с торговлей международных обязательств в связи с осуществлением некоторых мер борьбы против табака;
  - проведение мониторинга участия промышленности и оказание содействия странам в разработке планов действий по противодействию промышленности.

**Работа, проделанная секретариатом Конвенции в соответствии с мандатом Конференции сторон**

11. Конференция сторон проводится один раз в два года для изучения успехов, достигнутых в осуществлении Конвенции, и принятия решений в целях оказания содействия ее эффективному осуществлению. На сегодняшний день состоялось пять таких конференций. Благодаря Конференции сторон были запущены следующие многосекторальные механизмы содействия, с помощью которых поступающая помощь в осуществлении Конвенции охватывает все положения Конвенции, а также межтематические вопросы, упомянутые в докладе Генерального секретаря (E/2012/70):

- совместная оценка потребностей;
- межстрановые семинары-практикумы по вопросам осуществления Конвенции;
- оказание содействия сторонам в связи с выявленными потребностями;
- создание базы данных об имеющихся ресурсах;
- содействие передаче опыта и технологий;
- оказание содействия в связи с предусмотренными Конвенцией обязательствами в области предоставления информации;

- интеграция осуществления Конвенции в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;
- содействие развитию сотрудничества Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества в области осуществления договоров.

12. Доклады Генерального секретаря, представленные Экономическому и Социальному Совету на его основных сессиях в 2010 и 2012 годах, были рассмотрены на четвертой и пятой сессиях Конференции сторон. На сессиях Конференции было принято решение поручить секретариату Конвенции оказывать помощь в продвижении этих механизмов оказания содействия в тех случаях, когда вклад членов Целевой группы связан с "ресурсами" и собственно многосекторальными механизмами содействия. Подробные доклады секретариата Конвенции об оказании содействия в осуществлении Конвенции в соответствии с вышеизложенными механизмами были представлены Конференции сторон, в том числе на ее самой последней сессии. Различные достижения членов Целевой группы способствуют ее осуществлению в областях, особо отмеченных в докладе Генерального секретаря (E/2012/70), в котором он рассматривает предусмотренные Конвенцией меры в сфере спроса и предложения и в других областях, в том числе межтематические вопросы, связанные с торговлей и инвестированием.

13. В представленных ниже разделах содержится подробная информация о мероприятиях, проведенных членами Целевой группы во исполнение резолюции 2012/4, в том числе обзор мероприятий, которые планируется провести до следующего совещания, которое состоится в 2014 году.

## **В. Программа развития Организации Объединенных Наций**

14. ПРООН, выступая в качестве совещательного и координирующего органа системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, играет уникальную роль в контексте оказания содействия странам в выполнении их общих обязательств, предусмотренных статьей 5 Конвенции. Эти функции отмечаются в докладе Генерального секретаря. Учитывая требования статьи 5 Конвенции, при выполнении своих функций ПРООН способствовала осуществлению Конвенции в следующих областях:

- участие в совместной оценке потребностей в связи с осуществлением Конвенции с целью содействия интеграции осуществления Конвенции в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и национальные планы/политику/программы в области развития и здравоохранения на национальном уровне;
- участие в межстрановых семинарах-практикумах по вопросам осуществления Конвенции в целях повышения информированности стран об имеющихся в их распоряжении и используемых по их просьбе механизмах содействия в выполнении их обязательств, предусмотренных статьей 5 Конвенции;
- подготовка совместного дискуссионного документа ПРООН и Рамочной конвенции по вопросам осуществления Рамочной конвенции и повестки дня в области развития;

- участие в пятой сессии Конференции сторон Конвенции, в частности в целях повышения осведомленности о деятельности ПРООН и ее возможном вкладе в оказание содействия странам в выполнении их договорных обязательств;
- разработка рамок сотрудничества с секретариатом Конвенции посредством совместного подписания заявления о намерениях в целях осуществления совместной деятельности в области планирования и разработки программ мероприятий в соответствии со статьей 5 Конвенции.

15. Исходя из своего понимания плана работы Конференции сторон, ПРООН предполагает провести в 2013 году до проведения очередного совещания Целевой группы в 2014 году следующие мероприятия:

- последующие мероприятия в связи с состоянием и ходом процесса интеграции осуществления Конвенции в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в частности в странах, перед которыми она имеет соответствующие обязательства, основанные на докладах миссий по совместной оценке потребностей. В 2013 году в 24 процентах из 90 имеющихся рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития упоминается борьба против табака;
- повышать информированность о мероприятиях по осуществлению Конвенции в комплексе с рамочными программами Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и как международного обязательства и важного компонента действий по борьбе с неинфекционными заболеваниями посредством их включения в перечень мероприятий в приложениях к рамочным программам Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;
- включить упоминание о договорном списке, представленном в приложениях к рамочным программам Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в совместное письмо о последующей деятельности в области борьбы с неинфекционными заболеваниями, подготовленное Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и Генеральным директором ВОЗ для страновых отделений ПРООН и ВОЗ;
- издать совместно с секретариатом Конвенции еще один дискуссионный документ об инструменте технического руководства по осуществлению статьи 5.2 а) Конвенции, касающегося использования национальных координационных механизмов. Оказать поддержку в подготовке других технических документов, например региональных исследований, непосредственно касающихся мандата ПРООН;
- оказывать поддержку ориентированному на Конвенцию информационно-пропагандистскому инструменту в контексте повестки дня в области развития и здравоохранения после 2015 года в целях пропаганды Конвенции как механизма профилактики в контексте борьбы с эпидемией неинфекционных заболеваний. Этот информационно-пропагандистский инструмент может быть нацелен на обеспечение "продолжительности здоровой жизни в условиях всеобщего охвата услугами здравоохранения" как части общеорганизационного подхода Организации Объединенных Наций.

## С. Всемирный банк

16. В докладе Генерального секретаря отмечается, что Всемирный банк продолжает оказывать всеобъемлющую поддержку в проведении мероприятий в области борьбы против табака в соответствии со своим мандатом. Банк сотрудничает в области борьбы с табаком со всеми заинтересованными партнерами, в том числе с Центрами Соединенных Штатов Америки по борьбе с болезнями и их профилактике, департаментом ВОЗ по профилактике неинфекционных заболеваний и секретариатом Конвенции, филантропической организацией Блумберга, Фондом Билла и Мелинды Гейтс, местными и международными группами гражданского общества и научными кругами. Он поддерживает всеобъемлющие меры в области борьбы против табака, уделяя особое внимание вопросам, которые прямо или косвенно связаны с ценами и налогами на табачные изделия, а также последствиями употребления табака в условиях нищеты.

17. За период после завершения девятого совещания Целевой группы, проходившего в феврале 2012 года, Всемирный банк провел следующие мероприятия:

- участвовал в совместных миссиях по оценке потребностей и оказанию поддержки в проведении последующих мероприятий в таких странах, как Кыргызстан, Колумбия и Сенегал. Его обязательства по оказанию поддержки другим странам, в которых проводилась оценка потребностей, остаются в силе, и поддержка будет оказана по просьбе стран;
- участвовал в оказании спонсорской поддержки семинару ВОЗ и Панамериканской организации здравоохранения по вопросам налогообложения табачных изделий и незаконной торговли ими, который проводился в городе Панама;
- в рамках деятельности Банка уделял основанное на разумной политике повышенное внимание вопросам потребления табака в условиях нищеты;
- оказал техническое содействие правительству Кыргызстана в процессе включения мер по борьбе против табака и повышения налогов на табачные изделия в программу в области здравоохранения и оказал техническое содействие Сенегалу и Гамбии в подготовке реформы налогообложения табачных изделий. Эта реформа была одобрена и осуществляется в настоящее время;
- совместно с ВОЗ и гражданским обществом координировал работу и участвовал в финансировании исследования по вопросам введения налогообложения табачных изделий, охватывающего Российскую Федерацию, Беларусь, Украину, Кыргызстан и Таджикистан. Эта работа продолжается;
- совместно с ВОЗ, гражданским обществом и научными кругами оказал крайне интенсивную техническую помощь правительству Филиппин в разработке проекта и поддержке принятия закона о налоге на "пороки", который предусматривает значительное повышение налогов на табачные изделия. Закон был одобрен парламентом, и в настоящее время Всемирный банк оказывает поддержку правительству в проведении мероприятий по его осуществлению и мониторингу;
- запросил и получил средства Всемирного банка на работу в области решения проблем употребления табака в условиях нищеты в Центральной и Восточной Азии;

- организовал субрегиональный семинар-практикум по налогообложению табачных изделий на Балканах, на котором особое внимание уделялось Боснии и Герцеговине. Еще один семинар был организован в Москве в сотрудничестве с правительством Российской Федерации и ВОЗ;
- в качестве наблюдателя представил замечания относительно разработки руководящих принципов по применению статьи 6 Конвенции;
- принял участие в африканском межстрановом семинаре-практикуме по осуществлению Конвенции и в пятой сессии Конференции сторон;
- в сотрудничестве с ВОЗ оказывал техническое содействие в области налогообложения табачных изделий на Филиппинах и в Бангладеш.

18. В 2013 году вплоть до проведения следующего совещания Целевой группы Всемирный банк проведет следующие мероприятия:

- продолжит оказывать поддержку проведению межстрановых семинаров-практикумов по осуществлению Конвенции и участвовать в них в целях повышения информированности стран о помощи, которую можно получить через систему Всемирного банка;
- продолжит участвовать и/или оказывать поддержку в проведении миссий по совместной оценке потребностей и последующих мероприятий по оказанию содействия в осуществлении Конвенции и оказывать по просьбе стран такое содействие в отношении статьи 6 о ценовых и налоговых мерах по сокращению спроса на табак;
- будет активно вовлекать Бангладеш и Индию в диалог по вопросам борьбы против табака и выступит соорганизатором регионального совещания по налогам на табачные изделия, которое состоится в сентябре 2013 года в Индии;
- продолжит оказывать поддержку в проведении политического диалога по вопросам борьбы против табака в Российской Федерации и Центральной Азии;
- опубликует один или два технических документа по налогообложению табачных изделий, проблемам употребления табака в условиях нищеты;
- продолжит координировать работу в области борьбы против табака с ВОЗ и другими партнерами на страновом и глобальном уровнях;
- окажет поддержку правительству Филиппин в осуществлении реформы налогообложения табачных изделий и проведении последующего мониторинга;
- продолжит участие в разработке политики в Колумбии после оценки потребностей, проведенной в 2012 году;
- при необходимости примет ответные меры в связи с просьбами об оказании содействия в области ценовых и налоговых мер по сокращению спроса на табак.

## D. Всемирная организация труда

19. МОТ продолжала поддерживать работу в рамках договора посредством:

- участия в заседании Рабочей группы Конференции сторон по статьям 17 и 18, касающимся поддержки альтернативных табаководству устойчивых видов земледелия;
- участия в совещании Конференции сторон на ее пятой сессии.

20. В частности, большое значение придавалось тому, что в контексте реализации политики введения запрета на курение, предусмотренной в статье 8 Конвенции о защите от воздействия табачного дыма, в соответствующих случаях ее введения можно добиться в рамках осуществления страновых программ обеспечения "достойной работы для всех". Было предложено рассматривать профильную программу обеспечения "достойной работы для всех" в качестве инструмента, который можно использовать в условиях страны для продвижения политики введения запрета на курение на рабочем месте. Кроме того, осуществление программы SOLVE MOT может дополнить усилия правительств, направленные на введение запрета на курение на рабочем месте. МОТ будет принимать меры, с тем чтобы стимулировать осуществление программы в отдельных странах, и проинформирует об этом Целевую группу на ее следующем совещании.

21. МОТ также будет продолжать оказывать поддержку работе по осуществлению договора в областях, связанных со статьями 17 и 18, а также посредством участия в деятельности Рабочей группы Конференции и в других соответствующих видах деятельности, связанных с осуществлением договора.

## E. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

22. ЮНКТАД является членом Целевой группы с момента ее создания и была первой организацией, выполнявшей функции совещательного и координирующего органа, до того как они были переданы ВОЗ. ЮНКТАД представила следующую информацию о своем вкладе в осуществление Конвенции:

- ЮНКТАД создала неформальную внутреннюю рабочую группу по вопросам борьбы против табака и развития, охватывающую такие области, как торговля, инвестиции, интеллектуальная собственность и сырьевые товары;
- ЮНКТАД способствовала созданию информационной базы Конвенции по аспектам осуществления Конвенции, связанным с торговлей и инвестированием, посредством участия в совещании, организованном секретариатом Конвенции для представителей органов здравоохранения и торговли сторон, и оказания технической поддержки развивающимся странам;
- организация участвовала в межстрановом семинаре-практикуме в Африке, посвященном вопросам осуществления Конвенции, с тем чтобы привлечь внимание стран на возможности ЮНКТАД в области оказания им поддержки и содействия в таких областях, как анализ цепочки создания стоимости урожая табака и поддержка альтернативных видов экономиче-

ски жизнеспособной деятельности, указанных в статье 17 Конвенции, предоставление информационной и технической поддержки в связи с двусторонними инвестиционными соглашениями и техническим содействием, а также укрепление потенциала в области прав интеллектуальной собственности и патентного и авторского права (например, положения, касающиеся аспектов прав интеллектуальной собственности, связанные с торговлей (ТРИПС)), которые касаются осуществления Конвенции.

23. В 2013 году ЮНКТАД предполагает:

- опубликовать три технических документа по вопросам, касающимся анализа цепочки создания стоимости урожая табака, взаимосвязей между международными инвестиционными договорами и политикой в области борьбы против табака, а также по вопросам авторских и патентных прав в связи с упаковкой и маркировкой табачных изделий в соответствии со статьей 11 Конвенции;
- принимать участие в межстрановых семинарах-практикумах по вопросам осуществления Конвенции в целях повышения информированности об имеющихся механизмах оказания содействия странам и в соответствующих случаях о миссиях по совместной оценке потребностей;
- открыть свои нацеленные на укрепление потенциала региональные учебные семинары-практикумы по вопросам международных инвестиционных договоров для координационных центров Конвенции, с тем чтобы подготовить инструкторов по этой тематике и предоставить данные о торговле и торговых барьерах для включения в информационную платформу. Предоставление данных будет зависеть от наличия информации и будет координироваться с ВТО.

## **Г. Всемирная торговая организация**

24. ВТО, действуя в рамках своих полномочий, продолжала следить за работой по осуществлению Конвенции. ВТО участвовала в пятой сессии Конференции сторон. Секретариат Конвенции в составе делегации ВОЗ также принимал участие в качестве наблюдателя в работе различных органов ВТО, в частности Совета по связанным с торговлей аспектам прав интеллектуальной собственности и Комитета по техническим торговым барьерам. Его представители выступали с заявлениями по соответствующим пунктам повестки дня на заседаниях этих двух органов ВТО, проходивших в марте 2013 года.

25. В течение периода, прошедшего после проведения последнего заседания Целевой группы, ВТО совместно с ВОЗ и ВОИС издала трехстороннее исследование "Расширение доступа к медицинским технологиям и инновациям: точки пересечения вопросов здравоохранения, интеллектуальной собственности и торговли", посвященное вопросам здравоохранения, торговли и интеллектуальной собственности.

26. В соответствии с решениями Конференции сторон ВТО была направлена просьба продолжать в установленном порядке обмениваться информацией о взаимосвязи вопросов торговли и табака, в том числе в контексте организованных ВОЗ мероприятий в области оказания технического содействия.

## **G. Всемирная организация интеллектуальной собственности**

27. ВОИС являлась одним из участников впервые проведенного совместного исследования, о котором упоминалось в пункте 25, выше.

28. Несмотря на то что официально ВОИС не входит в Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития, как другие учреждения – члены Целевой группы, она сообщает, что по просьбе стран ВОИС по-прежнему готова к оказанию технического содействия и поддержки в создании потенциала государств – участников ВОИС в сферах действия ее полномочий.

## **III. Межтематические и другие возникающие вопросы**

### **A. Укрепление синергетического взаимодействия в работе Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака и Группы Организации Объединенных Наций по межучрежденческому сотрудничеству в области борьбы с неинфекционными заболеваниями**

29. После принятия Политической декларации совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними (резолюция 66/2 Генеральной Ассамблеи, приложение) и резолюции 2012/4 Экономического и Социального Совета, а также признавая, что прослеживается естественная взаимосвязь между борьбой с неинфекционными заболеваниями и борьбой против табака, Целевую группу и Группу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области борьбы с неинфекционными заболеваниями можно было бы объединить и преобразовать в одну межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по борьбе с неинфекционными заболеваниями, при этом, учитывая предусмотренные Конвенцией юридические обязательства сторон, центральное место в ней было бы отведено секции по борьбе против табака.

30. Участники десятого совещания Целевой группы единогласно разделяют мнение о том, что в работе Целевой группы прослеживается синергетическое взаимодействие, в том числе в осуществлении Конвенции, с одной стороны, и в работе группы по межучрежденческому сотрудничеству, с другой стороны. Оба направления деятельности являются взаимодополняющими и всеобъемлющими как с точки зрения решения оперативных и технических вопросов, так и с точки зрения принятия политических мер. Принимая во внимание потенциал Конвенции как согласованного на международном уровне и имеющего обязательную юридическую силу инструмента в контексте глобального здравоохранения, оказание поддержки в ее осуществлении играет решающую роль в удовлетворении будущих потребностей в области борьбы с неинфекционными заболеваниями в целом. Дальнейшую поддержку в этой области можно было бы обеспечить за счет следующих мероприятий:

- дальнейшего содействия осуществлению Конвенции в указанных выше областях и постепенного расширения деятельности в зависимости от наличия ресурсов;

- мобилизации средств на оказание многосекторального содействия и совместную разработку программ на страновом уровне;
- создания эффективного механизма последующих действий с учетом конкретных условий членов Целевой группы с целью оказания странам помощи в координации действий с ВОЗ и секретариатом Конвенции;
- дальнейшего укрепления и оптимизации согласованности действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в области борьбы против табака на основе контроля над сферами полномочий и мероприятиями по разработке программ соответственно;
- заполнения таблицы с указанием потенциальных вкладов, как указано в докладе Генерального секретаря (E/2012/70), и ее включения в качестве приложения к настоящему и будущим докладам Генерального секретаря для представления Социальному и Экономическому Совету.

31. Таким образом, эволюцию Целевой группы и ее преобразование в более широкую повестку дня в области борьбы с неинфекционными заболеваниями следует рассматривать как логический шаг на пути к интеграции работы по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбы против табака. Специальная подгруппа в составе предлагаемой межучрежденческой группы по неинфекционным заболеваниям будет заниматься мероприятиями, связанными с Конвенцией и борьбой против табака и продолжать важную работу по вопросам борьбы против табака. Предлагаемая межучрежденческая группа получит полномочия и возможности оказывать поддержку странам и привлекать средства на меры по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними.

## **В. Национальные координационные механизмы**

32. Одна из основных проблем, которые были отмечены членами Целевой группы, заключается в отсутствии достаточной информированности страновых групп Организации Объединенных Наций о межучрежденческих усилиях, направленных на принятие мер в области борьбы против табака, в том числе о требованиях по осуществлению Конвенции в контексте рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Кроме того, также подчеркивалось, что во многих случаях наблюдается недостаточное руководство действиями обособленных национальных координационных механизмов в контексте статьи 5.2 а) Конвенции, поскольку существование этих механизмов не связано с неинфекционными заболеваниями, и их предполагается использовать в более широком контексте борьбы с неинфекционными заболеваниями. Возможные варианты продвижения вперед в решении этого вопроса основаны на следующей концепции:

- в тех случаях, когда существуют координационные механизмы в области борьбы с неинфекционными заболеваниями, необходимо позаботиться о том, чтобы эти механизмы охватывали соответствующие вопросы борьбы против табака в соответствии со статьей 5.2 а) Конвенции;
- в тех случаях, когда национального координационного механизма в области борьбы с неинфекционными заболеваниями не существует, договор следует использовать в качестве "ресурса" и укреплять предусмотренные

Конвенцией юридические обязательства, а также ответные меры по противодействию неинфекционным заболеваниям;

- осуществление договора должно быть включено в перечень международных обязательств страны, и предстоит еще проделать длинный путь для того, чтобы эти усилия способствовали повышению информированности страновых групп Организации Объединенных Наций об интеграции осуществления Конвенции в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и в процедуры определения программных мероприятий.

### **С. Табачная промышленность и ее участие в работе системы Организации Объединенных Наций**

33. В пункте 38 Политической декларации по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними Генеральная Ассамблея признает фундаментальный конфликт между интересами табачной промышленности и интересами здоровья населения. В статье 5.3 Конвенции сторонам настоятельно рекомендуется защищать свою политику от воздействия коммерческих и других корпоративных интересов табачной промышленности. Предотвращение вмешательства промышленности в деятельность Организации Объединенных Наций остается важной задачей Целевой группы. Табачная промышленность в течение многих лет пыталась вмешиваться в работу по борьбе против табака и создавать препятствия на ее пути. Глобальный договор, инициатива Организации Объединенных Наций в области обеспечения добровольной коллективной гражданской ответственности, к сожалению, исходит из того, что ряд компаний, присоединившись к этой инициативе, улучшат свой престиж как социально ответственных компаний<sup>1</sup>. Для обеспечения самых высоких стандартов приоритетные задачи Организации Объединенных Наций должны заключаться в том, чтобы обеспечить контроль, информированность и мониторинг. Необходимы инструкции и политика в области взаимоотношений с промышленностью. МАГАТЭ и ПРООН разработали внутреннюю политику, направленную на то, чтобы интересы связанных с табачной промышленностью групп не принимались во внимание при заключении договоров с новыми партнерами и донорами. Их политическое решение можно было бы использовать в качестве модели для других учреждений, в которых не разработана такая четкая политика.

### **Д. Обязательства по осуществлению надзора и предоставлению информации об осуществлении Конвенции, предусмотренной договором, и его воздействие на глобальное здравоохранение**

34. Новая информация была представлена в связи с обсуждением статьи 20 Рамочной конвенции о научных исследованиях, эпиднадзоре и обмене информацией, статьи 21 об отчетности и обмене информацией и статьи 22 о сотрудничестве в научно-технической и юридической областях и предоставлении соответствующего опыта с конкретными рекомендациями и пунктами мероприятий. Участники пришли к мнению, что проблемы в этих областях необходимо

<sup>1</sup> Более подробную информацию о Глобальном договоре см. в документе E/2008/59.

решать в целях обеспечения соблюдения предусмотренных Конвенцией обязательств по предоставлению отчетности, а также для оказания содействия сторонам в сборе необходимых данных по надзору за употреблением табака в целях выполнения требований отчетности, указанных в Конвенции. Была достигнута договоренность о следующих методах дальнейшей деятельности:

- помимо ВОЗ, такие учреждения, как ПРООН и Всемирный банк, будут оказывать поддержку в сборе данных об употреблении табака путем изучения целесообразности программы обследований в области народонаселения и здравоохранения и в проведении других опросов для мониторинга условий жизни в развивающихся странах, получающих их поддержку. Это будет выполнено в рамках сотрудничества со страновыми отделениями ВОЗ без организации дополнительных опросов, поскольку вопросы для проведения обзора, предусмотренные инструментом отчетности Конференции сторон, уже приведены в соответствие с требованиями поэтапных обзоров ВОЗ;
- в целях поощрения выполнения предусмотренных Конвенцией обязательств по предоставлению отчетности совместно со страновым отделением ВОЗ ПРООН будет активизировать деятельность в стране посредством поиска необходимых разъяснений и предоставления требуемой помощи, с тем чтобы облегчить подготовку отчетности в рамках международных обязательств стран;
- совместные мероприятия будут проводиться со сторонами, которые пока не представляли отчетность об осуществлении Конвенции, а также с теми сторонами, которые не представили очередные отчеты на втором этапе.

35. В контексте создания будущей информационной платформы Конвенции, для чего потребуется собрать в одном месте необходимую информацию о ходе осуществления Конвенции, секретариат Конвенции попросил членов Целевой группы представить информацию и ссылки на информационную платформу в соответствующих областях предполагаемого вклада и полномочий. Было решено, что члены Целевой группы представят:

- надлежащие ссылки на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию на информационной платформе Конвенции;
- доступ к интеллектуальным продуктам, которые уже имеются на веб-сайтах;
- помощь в разработке показателей и связанного с ними банка данных;
- информацию об имеющейся или возможной помощи государствам-членам за счет их включения в базу данных по имеющимся ресурсам Конвенции;
- информацию о своем опыте и вкладе в предлагаемые онлайн-центры знаний по Конвенции.

## **Е. Варианты проведения мониторинга**

36. Участники также обсудили варианты проведения эффективного мониторинга своей деятельности по оказанию содействия в осуществлении в соответствии с требованиями, содержащимися в резолюции 2012/4 Экономического и

Социального Совета. В связи с этим членам Целевой группы рекомендуется руководствоваться таблицей потенциальных вкладов, представленной в докладе Генерального секретаря (E/2012/70), и продолжать предоставлять информацию и держать друг друга и государства-члены в курсе событий с помощью регулярных отчетов, предоставляемых Совету.

## IV. Выводы и рекомендации

### Выводы

37. Десятое совещание Специальной межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по борьбе против табака продемонстрировало прогресс, достигнутый в различных областях политического, технического и операционного контекста, уделив особое внимание осуществлению обязательств, предусмотренных Рамочной конвенцией ВОЗ по борьбе против табака.

38. Члены Целевой группы<sup>2</sup> выразили приверженность делу продолжения в рамках своих мандатов усилий в области борьбы против табака, опираясь на свои знания и опыт и сильные стороны деятельности, в том числе путем представления перечня мер и поддающихся проверке результатов деятельности на 2013 год, составленного в соответствии с областями, указанными и описанными в докладе Генерального секретаря (E/2012/70).

39. Члены Целевой группы договорились, что в соответствии со своими мандатами они объединят усилия на различных уровнях деятельности, в частности путем интеграции присущего учреждению опыта в ходе проведения совместных миссий и учебных программ на страновом уровне, включая интеграцию многосекторальных мероприятий в структуру рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

40. Участники совещания указали на взаимодополняющую ценность Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака и Межучрежденческой рабочей группы Организации Объединенных Наций по неинфекционным заболеваниям. Члены обеих координационных платформ подчеркнули необходимость обеспечения слаженности в работе межучрежденческих механизмов и предотвращения случаев дублирования действий. Они выразили согласие с тем, чтобы преобразовать две платформы в одну межучрежденческую координационную платформу Организации Объединенных Наций по работе в области неинфекционных заболеваний, сделав особый акцент на мероприятиях в области борьбы против табака, в том числе на осуществлении Конвенции. Межучрежденческую координационную платформу Организации Объединенных Наций было предложено назвать "Межучрежденческой целевой группой по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними". Новый механизм также станет ответом на обращение Генеральной Ассамблеи к ВОЗ, систе-

---

<sup>2</sup> Стороны договорились о том, что роль ВОЗ, определенная в решении, принятом сторонами Конвенции на пятом заседании Конференции сторон (решение FCTC/COP5(15)), ограничивается обменом информацией о взаимосвязи вопросов международной торговой политики и борьбы против табака.

ме Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям с призывом взаимодействовать друг с другом и координировать свои действия в рамках оказания поддержки национальным усилиям по профилактике неинфекционных заболеваний, борьбе с ними и смягчению их последствий, прозвучавшим в пункте 51 Политической декларации по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними.

41. Чтобы не упустить инициативу и ускорить принятие мер, было решено ежегодно проводить заседания межучрежденческой координационной платформы Организации Объединенных Наций по неинфекционным заболеваниям и направить Экономическому и Социальному Совету рекомендации по подготовке ежегодной отчетности в целях осуществления дальнейшей ориентации и руководства.

#### Рекомендации

42. Экономическому и Социальному Совету выносятся следующие рекомендации:

а) По мере продвижения вперед в осуществлении Политической декларации по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними Специальную межучрежденческую целевую группу по борьбе против табака следует преобразовать за счет включения в ее деятельность более широкой повестки дня по неинфекционным заболеваниям. Рекомендованная новая целевая группа по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними будет заниматься всеми вопросами, связанными с этими заболеваниями, и будет включать специальную подгруппу по борьбе против табака, сохраняя при этом возможность создания других подгрупп, если это потребует. Таким образом, члены Целевой группы хотели бы обратиться к Экономическому и Социальному Совету с просьбой соединить Целевую группу с Группой по межучрежденческому сотрудничеству в области профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними, дав согласие на расширение работы Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака за счет включения более широких областей работы в области неинфекционных заболеваний (профилактика и борьба с ними), убрав ссылку на "специальный" характер механизма и рекомендовав внести поправку в круг полномочий, чтобы он отражал более широкую повестку дня в области неинфекционных заболеваний.

б) Совет может пожелать внести поправку в пункт повестки дня, в соответствии с которым до настоящего времени рассматривалась работа Целевой группы, заменив ее название "табак или здоровье" на "профилактика неинфекционных заболеваний и борьба с ними" в соответствии с представленной выше рекомендацией.

в) Для эффективного осуществления Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака необходимы решительные действия на страновом уровне. Наиболее подходящим для этого механизмом поддержки на страновом уровне является Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Однако, принимая во внимание ее ограниченность, например тот факт, что не все учреждения, программы или фонды являются ее частью, могут быть изучены и другие ин-

струменты. Укрепление сотрудничества и связей между учреждениями, в частности между ПРООН и ВОЗ, необходимо для того, чтобы воспользоваться имеющимися в странах возможностями и добиться того, чтобы борьба с неинфекционными заболеваниями и борьба против табака занимали важное место в разработке будущих рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

d) Наряду с работой на страновом уровне по интеграции осуществления Конвенции в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, первоочередное внимание следует по-прежнему уделять межучрежденческому сотрудничеству и эффективному использованию существующего опыта и знаний. Таблица, представленная в приложении I к настоящему докладу, служит полезным инструментом для проведения мониторинга работы учреждений в этой области, продвижения общеорганизационного подхода во всей системе Организации Объединенных Наций и избежания дублирования действий.

e) Необходимо уделять пристальное внимание вмешательству табачной промышленности. С этой целью и в соответствии с принципами, изложенными в статье 5.3 Конвенции и в ее руководящих принципах осуществления Организации Объединенных Наций следует принять руководящие принципы, обеспечивающие независимость и объективность ее работы.

## Приложение

**Таблица работы членов Специальной межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по борьбе против табака по осуществлению Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака**

<i>Статья Конвенции</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Конкретные меры</i>	<i>Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах</i>	<i>Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)</i>
Статья 5 (Общие обязательства)	Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	Учет требований статьи 5 при выполнении ПРООН своих функций совещательного и координирующего органа на страновом уровне, в надлежащих случаях и в рамках ее программ в области государственного управления	<p>Совместное письмо Хелен Кларк и Маргарет Чан координаторам-резидентам и представителям ВОЗ о включении неинфекционных заболеваний и Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития</p> <p>Исходная оценка степени интеграции Рамочной конвенции в инструменты в области развития (совместная публикация с секретариатом Конвенции)</p> <p>Участие ПРООН в оценках потребностей трех стран в целях дальнейшего привлечения координаторов-резидентов и страновых групп Организации Объединенных Наций к процессу осуществления Рамочной конвенции</p>	<p>Последующая связь со страновыми группами Организации Объединенных Наций в связи с работой в области борьбы с неинфекционными заболеваниями и осуществлением Рамочной конвенции в масштабах всей Организации Объединенных Наций</p> <p>Разработка руководящих принципов и инструментов в связи с координационными механизмами, предусмотренными в статье 5.2 а)</p> <p>Расширение участия в оценках потребностей стран</p> <p>Участие совместно с механизмами Группы содействия в работе по оказанию сторонам помощи в координации технической поддержки в связи со статьей 5</p> <p>Оценка положения в области борьбы против табака и профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними в обсуждении повестки дня в области развития после 2015 года</p>

Статья Конвенции	Учреждение	Конкретные меры	Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах	Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)
Статья 6 (Ценовые и налоговые меры по сокращению спроса на табак)	Всемирный банк	<p>Оказание поддержки странам в разработке, осуществлении и оценке политики налогообложения табачных изделий – по просьбе стран. Эта работа дополнила бы текущие усилия в этой области, предпринимаемые по линии Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости</p> <p>Поддержание взаимодействия с секретариатом Рамочной конвенции в вопросах оценки возможности организации миссий по проведению совместных оценок потребностей в связи с вопросами, затронутыми в статье 6</p> <p>Проведение исследования для оценки потенциальной регрессивности повышения налогов на табачные изделия, а также последствий потребления табака в условиях нищеты</p> <p>Проведение исследования по вопросу о влиянии повышения налогов на экономических субъектов табачного сектора, в частности на табакоседелов, а также на незаконную торговлю табачными изделиями</p>	<p>Поддержка значительного повышения налогов на Филиппинах, в Гамбии, Сенегале и Боснии и Герцеговине. Начало диалога с Российской Федерацией</p> <p>Участие в оценках в Сенегале, Колумбии, Кыргызстане и, косвенно, в Гамбии</p> <p>Выступил инициатором контракта на проведение исследования</p> <p>Проведение исследования на Филиппинах</p>	<p>Дальнейшее оказание поддержки Филиппинам, углубление диалога в Российской Федерации, Казахстане, Таджикистане, Кыргызстане и Беларуси и начало диалога с Бангладеш</p> <p>Участвовать в предстоящих миссиях по оценкам в Непале и других странах</p> <p>Продолжать исследование</p> <p>Провести анализ в Бангладеш и, возможно, в других странах по их просьбе</p>
Статья 8 (Защита от воздействия табачного дыма)	Международная организация труда (МОТ)	<p>Осуществление программы SOLVE MOT (интерактивная программа просвещения, призванная содействовать разработке политики и мероприятий, направленных на решение вопросов улучшения охраны здоровья на рабочем</p>	<p>Вклад МОТ в меры по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними связан с профилактикой профессиональных заболеваний и с улучшением охраны здоровья на рабочем месте. Учитывая, что потребление табака является</p>	<p>МОТ будет продолжать проводить программу обучения в Международном учебном центре (МУЦ) и оказывать поддержку государственным членам через страновые программы по обеспечению достойной работы в 2013–2014 годах. В 2013 году</p>

Статья Конвенции	Учреждение	Конкретные меры	Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах	Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)
		месте) в целях содействия введению запрета на курение на рабочих местах	<p>одним из основных факторов риска неинфекционных заболеваний, содействие введению запрета на курение на рабочих местах (меры в целях обеспечения защиты от табачного дыма в общественных местах) включено в программу MOT по улучшению охраны здоровья на рабочем месте</p> <p>Одним из основных инструментов реализации программы является комплект учебных материалов для профессиональной подготовки по программе SOLVE: включение вопросов улучшения охраны здоровья в политику в области техники безопасности и охраны здоровья на производстве</p> <p>Методика программы SOLVE была пересмотрена и обновлена в 2011 году. Комплект учебных материалов для профессиональной подготовки охватывает следующие области и взаимодействие между ними: решение вопросов улучшения охраны здоровья на рабочем месте; связанные с работой стрессы; потребление алкоголя и наркотиков на рабочем месте; применение насилия на рабочем месте; борьба с ВИЧ и СПИДом на рабочем месте; запрет на курение и защита от воздействия табачного дыма на рабочем месте; питание на рабочем месте; физическая активность во имя здоровья;</p>	<p>планируется провести два курса (на английском и испанском языках). Английский курс проводится в марте</p> <p>Ряд учреждений Организации Объединенных Наций и многонациональных организаций выразили заинтересованность в прохождении подготовки по методике программы SOLVE MOT, в том числе ФАО, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и ПРООН. Специальный учебный курс можно будет организовать для системы Организации Объединенных Наций в МУЦ при наличии средств и набора достаточного числа участников. Максимальное число участников этого интерактивного курса – 25 человек. Можно изучить интерес к обучению по методике среди учреждений, участвующих в Целевой группе</p>

Статья Конвенции	Учреждение	Конкретные меры	Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах	Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)
			<p>здоровый сон и экономический стресс. После завершения обучения участники могут разрабатывать профилактическую программу и план действий по всем вышеперечисленным темам и осуществлять их на своем рабочем месте</p> <p>В Учебный комплект входят рабочая тетрадь участника, пособие для инструктора, планы уроков, компакт-диск с именами участников и справочными материалами</p> <p>С 2011 года он был включен в учебную программу МУЦ в Турине (Италия) и ежегодно проводится как курс по подготовке инструкторов по меньшей мере на одном из трех языков. Курс подготовки инструкторов нацелен на оказание содействия в повышении компетенции государств-членов в области поддержки работы по улучшению охраны здоровья на рабочем месте. Наконец, программа SOLVE также осуществляется в рамках страновых программ по обеспечению достойной работы во взаимодействии с соответствующими национальными органами власти и организациями работодателей и работников, а также специалистами по вопросам обучения, общественными службами, органами обеспечения</p>	

<i>Статья Конвенции</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Конкретные меры</i>	<i>Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах</i>	<i>Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)</i>
			<p>соблюдения правил техники безопасности и охраны здоровья и неправительственными организациями. В программе SOLVE используется принцип проведения диалога в целях содействия осуществлению успешных инициатив по обеспечению техники безопасности и охраны здоровья на рабочем месте и в сообществе. Что касается борьбы против табака, то программа SOLVE способствует укреплению мер, направленных на обеспечение защиты здоровья работников от воздействия табачного дыма, введение запрета на курение на рабочих местах, поддержку мер по сокращению табачной зависимости, поощрению отказа от курения посредством направления на консультации, оказания психологической помощи, проведения программ замещения никотиновой зависимости и просветительских программ, а также распространения информации об имеющихся службах оказания поддержки и медицинской помощи. Также отмечается необходимость обмена опытом передовой практики, разработки и осуществления мер регулирования на международном и национальном уровне, например Рамочной Конвенции о борьбе против табака</p>	

<i>Статья Конвенции</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Конкретные меры</i>	<i>Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах</i>	<i>Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)</i>
Статья 11 (Упаковка и маркировка табачных изделий)	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)	Обсуждение с партнерами вариантов политики в области упаковки и маркировки табачных изделий в соответствии с Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности		Планируется проведение исследования по вопросам упаковки и маркировки табачных изделий с точки зрения интеллектуальной собственности. Результаты предполагается получить в третьем квартале 2013 года
Статья 12 (Просвещение, передача информации, подготовка и информирование населения)	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (Международное бюро просвещения)	Включение информационных занятий на тему о вреде табака в программы школьного обучения и педагогической подготовки  Содействие введению запрета на курение в школах		
	Всемирный банк	Включение вопросов борьбы против табака в образовательные программы в рамках целевых фондов	Не начато	Возможно, будет начато в этом году
Статья 15 (Незаконная торговля табачными изделиями)	Всемирная таможенная организация	Оказание поддержки в будущем осуществлении Протокола о незаконной торговле		
Статья 17 (Поддержка альтернативных видов экономически жизнеспособной деятельности)	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций (ФАО) (Департамент сельского хозяйства)	Оказание технической поддержки в районах возделывания табака в целях устойчивой интенсификации растениеводства в интересах диверсификации производства, уменьшения воздействия на окружающую среду и здоровье людей и снижения рисков для табаководов, делающих ставку на одну культуру (при условии наличия финансирования)		

Статья Конвенции	Учреждение	Конкретные меры	Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах	Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)
	ФАО (Департамент экономического и социального развития)	Подготовка обновленных обзоров мирового производства и состояния мирового рынка табака (при условии наличия финансирования: минимальный размер требующихся бюджетных средств составляет 50 тыс. долл. США)		
	ЮНКТАД	Поддержание взаимодействия с основными партнерами, в том числе с международными учреждениями, в проведении исследования и анализа табачной производственно-сбытовой цепочки "от табаковода к торговцу сигаретами". Проведение исследования по вопросам стратегии диверсификации экспорта в развивающихся странах – производителях табака в Африке и Азии		<p>Планируется проведение анализа табачной производственно-сбытовой цепочки и стратегии диверсификации. Исследование предполагается завершить в третьем квартале 2013 года (с упором на Африку)</p> <p>В "диагностическом" исследовании будет дан обзор политики и стратегии диверсификации экспорта развивающихся стран – производителей табака в Африке и Азии</p>
Международная организация труда (МОТ)		Внесение экспертного вклада в деятельность рабочей группы по статьям 17 и 18 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака	<p>В связи со статьей 18: семинар-практикум по созданию национального потенциала по вопросам осуществления правил технической безопасности и охраны здоровья в сельском хозяйстве</p> <p>См. мероприятия, касающиеся статьи 17, ниже</p> <p>Перевод правил на русский и арабский языки</p>	Зимбабве
		Подготовка обновленного варианта исследования 2003 года, посвященного состоянию занятости в табачном секторе во всем мире	Работа уже проведена	Публикация отложена до принятия решения после проведения трехсторонних консультаций

<i>Статья Конвенции</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Конкретные меры</i>	<i>Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах</i>	<i>Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)</i>
		<p>Подготовка экономического анализа и анализа рынка труда</p> <p>Набор инструментов по вопросам организации сельскохозяйственных кооперативов</p> <p>Учебные материалы для создания малых предприятий</p> <p>Развитие местного потенциала</p> <p>Набор инструментов для развития цепочек создания стоимости (в сельских районах)</p> <p>Набор инструментов для развития навыков сельскохозяйственной деятельности</p> <p>Подготовка исследования на базе диагностического и количественного анализа в области достойного труда, продовольственной безопасности и альтернативных видов деятельности для табаководов</p> <p>Поощрение социального диалога в поддержку экономически жизнеспособных способов получения средств к существованию лицами, занимающимися выращиванием и производством табака</p>	<p>Проводится на постоянной основе</p>	<p>Эти области работы находятся в ведении различных подразделений и департаментов МОТ. Работа по этим направлениям ведется на непрерывной и постоянной основе</p>

Статья Конвенции	Учреждение	Конкретные меры	Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах	Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)
Статья 18 (Охрана окружающей среды и здоровья людей)	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	Содействие учету принципов "зеленой экономики" при создании экономически жизнеспособных альтернативных способов получения средств к существованию лицами, занимающимися выращиванием и производством табака		
	Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)	Хотя это и не имеет прямого отношения к осуществлению Рамочной конвенции ВОЗ, ВОИС оказывает правительствам и учреждениям техническую помощь и поддержку в наращивании их возможностей по осуществлению мер, призванных содействовать фермерам в повышении стоимости производимых ими культур и агропредприятий с использованием товарных марок и инструментов интеллектуальной собственности		
	ЮНЕП	Оказание технической помощи в области: <ul style="list-style-type: none"> <li>• грамотного применения химикатов в табаководстве</li> <li>• проведения экологических ревизий/ оценки экологического воздействия табаководства</li> <li>• учета вопросов, связанных с табачным сектором, в национальных программах охраны окружающей среды</li> </ul>		

Статья Конвенции	Учреждение	Конкретные меры	Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах	Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)
Статья 20 (Научные исследования, эпиднадзор и обмен информацией), статья 21 (Отчетность и обмен информацией) и статья 22 (Сотрудничество в научно-технической и юридической областях и предоставление соответствующего опыта)	ЮНКТАД	<p>Обмен базами данных и информацией, касающимися:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• создания совместно с ВОЗ систем информации о торговле табачными изделиями</li> <li>• торговых показателей, например экспортных поступлений</li> <li>• данных о торговле (все данные по двусторонней официальной торговле)</li> <li>• пограничных мер, в том числе импортных тарифов, тарифных квот</li> <li>• нетарифных мер</li> </ul>	Состоялось совещание с представителями Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости по вопросам создания систем информации о торговле для обсуждения имеющихся и потенциальных возможностей для осуществления этого процесса	В 2013 году большая часть этих данных может быть получена по запросам
	ПРООН	Включение в Доклад о развитии человека информации о Конвенции/ неинфекционных заболеваниях		Включение в доклад 2014 года информации о неинфекционных заболеваниях
	Всемирный банк	<p>Сотрудничество с ВОЗ в деле унификации обследований табачного сектора, например Исследования критериев оценки уровня жизни, и внесение вклада в доработку содержащихся в обследованиях ВОЗ вопросов, касающихся потребления табака</p> <p>Сотрудничество с секретариатом Конвенции в деле анализа данных, собранных с помощью инструмента представления отчетности</p>	Усилия в этой области были предприняты совместно с ВОЗ, но пока не привели к последующим действиям	Попытаться возобновить взаимодействие с ВОЗ

Статья Конвенции	Учреждение	Конкретные меры	Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах	Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)
Развитие	ПРООН	<p>Обмен информацией/ знаниями, касающимися:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• баз данных по показателям рынка труда, включая данные о занятости в табачном секторе</li> <li>• статистики производственного травматизма, полученной на основе обследований домохозяйств</li> <li>• баз данных статистики труда</li> <li>• баз данных по детскому труду (SIMPOC)</li> <li>• страновых обзоров и программ в области достойного труда</li> </ul>	<p>Упоминание о неинфекционных заболеваниях было включено в итоговый документ "Рио+20" "Будущее, которое мы хотим"</p> <p>ПРООН работала с Консультативной группой Организации Объединенных Наций в связи с тематическими консультациями по вопросам здравоохранения и обеспечила включение в их повестку дня вопросов, касающихся неинфекционных заболеваний и борьбы против табака</p> <p>Проведение исходной оценки степени интеграции Рамочной конвенции в инструменты в области развития (совместная публикация с секретариатом Рамочной конвенции)</p>	<p>Оказание технической поддержки отделениям координаторов-резидентов в совместном осуществлении со сторонами в полном объеме плана действий после проведения оценок потребностей</p> <p>Проведение обзора табачной тематики в качестве компонента повестки дня в области развития после 2015 года</p> <p>Последующие действия в связи с оценкой включения в целях разработки инструментов для интеграции осуществления Рамочной конвенции в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития</p>
<i>Межтематические вопросы</i>				

Статья Конвенции	Учреждение	Конкретные меры	Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах	Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)
		<p>заболеваниями, при выработке процессов/руководящих принципов/согласованной политики/ многосекторального взаимодействия рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития</p> <p>Оказание поддержки в проведении оперативных исследований для обеспечения того, чтобы инструменты развития (например, меры социальной защиты) не оказывали негативного влияния на ход работы по борьбе с неинфекционными заболеваниями</p>	Ускорение рамочной программы по неинфекционным заболеваниям в Тонге	<p>Проведение в Карибском регионе оперативного исследования по вопросам социальной защиты, связанным с неинфекционными заболеваниями</p> <p>Оказание поддержки по меньшей мере одной тихоокеанской островной стране в проведении оценки последствий употребления табака в условиях нищеты и в области развития, с тем чтобы помочь включить вопрос о борьбе против табака в национальные стратегии в области развития и содействовать принятию общегосударственных ответных мер на уровне правительства</p>
	Структура "ООН-женщины"	<p>Ведение агитационной работы в поддержку подключения структур, отстаивающих интересы женщин, и женских организаций на всех уровнях разработки политики и осуществления Рамочной конвенции</p> <p>Ведение агитационной работы за прекращение целенаправленной рекламы табачных изделий, ориентированной на женщин, особенно на молодых женщин, и оказание поддержки в поощрении разработки гендерно ориентированных стратегий борьбы против табака, которые содействовали бы улучшению здоровья женщин</p>		

<i>Статья Конвенции</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Конкретные меры</i>	<i>Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах</i>	<i>Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)</i>
	ЮНКТАД	Повышение информированности руководителей директивных органов в развивающихся странах о возможной увязке международных инвестиционных соглашений с Рамочной конвенцией Оказание содействия в применении благоприятных подходов, основанных на принципах устойчивого развития, при (пере)заключении и толковании международных инвестиционных соглашений		Подготовка проекта записки Международного инвестиционного договора о политике борьбы против табака во втором квартале 2013 года
Торговля (и инвестирование)	ЮНКТАД	Содействие согласованию международных инвестиционных соглашений и других директивных государственных документов/свода норм международного права (например, Рамочной конвенции)	ЮНКТАД создала внутреннюю рабочую группу по вопросам борьбы против табака и развития, охватывающую области торговли, инвестирования, интеллектуальной собственности и сырьевых товаров	Открытие курсов подготовки в рамках международного инвестиционного договора ЮНКТАД для ограниченного числа экспертов в 2013 году
	ЮНКТАД	Подготовка обновленного анализа по вопросам торговли и борьбы против табака (например, анализ последствий применения существующих и новых соглашений, региональных блоков и т. д.) для включения в доклад, представляемый на рассмотрение Конференции сторон на ее пятой сессии	В связи с публикацией ВОЗ исследования на эту тему в 2012 году этот анализ не будет проводиться	
	ВТО	В рамках своих полномочий осуществлять сотрудничество с секретариатом Рамочной конвенции в целях обмена информацией о взаимосвязи вопросов торговой политики и борьбы против табака		

<i>Статья Конвенции</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Конкретные меры</i>	<i>Работа, проведенная в 2012 и 2013 годах</i>	<i>Запланированная работа на 2013–2014 годы (по возможности указать количество охваченных стран, названия стран и/или конкретные сроки)</i>
	Всемирный банк	Содействие развитию внутреннего диалога между сотрудниками Всемирного банка, занимающимися вопросами торговли, и сотрудниками, занимающимися вопросами общественного здравоохранения, в целях изучения взаимосвязи между торговлей и табачным сектором	Меры предпринимались, но пока недостаточно успешно	Продолжение принятия мер

## Приложение II

### **Члены Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака**

- Всемирный банк
- Всемирная организация здравоохранения
- Всемирная организация интеллектуальной собственности
- Всемирная таможенная организация
- Всемирная торговая организация
- Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций
- Детский фонд Организации Объединенных Наций
- Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
- Международное агентство по атомной энергии
- Международный валютный фонд
- Международная организация гражданской авиации
- Международная организация труда
- Международный союз электросвязи
- Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
- Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
- Программа развития Организации Объединенных Наций
- Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций
- Секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов
- Секретариат Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака
- Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура "ООН-женщины")
- Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
- Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
- Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций
- Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения